

MEMORIA Y BALANCE

Ejercicio 2011



The Paraguayan American Chamber of Commerce

INDICE

DIRECTORIO	3
PLANA EJECUTIVA	3
PRESIDENTES HONORARIOS	4
EX PRESIDENTES	4
MENSAJE DEL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO	5
COMITÉS ASESORES DEL DIRECTORIO	7
INSTITUCIONES DE PERSONERÍA JURÍDICA PROPIA CON SEDE EN LA AMCHAM	7
PRINCIPALES ACTIVIDADES	9
ACTIVIDADES ADICIONALES	20
RESUMEN DE EVENTOS PRINCIPALES 2011	23
INFORME DEL SÍNDICO	26
BALANCE GENERAL CONSOLIDADO	27
ESTADO DE RECURSOS Y ACTIVIDADES CONSOLIDADO	28



The Paraguayan American Chamber of Commerce

DIRECTORIO

Presidente

LUIS BREUER

Berkemeyer Attorneys & Counsellors

Vicepresidente 1ro.

ALEJANDRO CONTI

Socio Individual

Vicepresidente 2do.

GRACIELA GARAY

Socia Individual

Directora - Secretaria

MARTA NARVAJA

Socia Individual

Director Pro-Secretario

VÍCTOR ABENTE BRUN

Socio Individual

Director - Tesorero

ADOLFO PICK

Total Cargo S.R.L.

Director Pro-Tesorero

HUGO RODRÍGUEZ ALCALÁ

Socio Individual / Pivot

Director **ELIZABETH KOLLING**

Cellular S.A.

Director

AGUSTÍN MAGALLANES

Conti Paraguay

Director – Ex Oficio

BENJAMIN PIERCE

Embajada de los Estados Unidos

Director - Ex Oficio

FAISAL HAMMOUD

Oficina Regional de Ciudad del Este Grupo Monalisa

Síndico Titular

DANIEL ELICETCHE

Socio Individual

Síndico Suplente

LUIS O. BOETTNER

Socio Individual

PLANA EJECUTIVA

Director Ejecutivo

GERALD McCULLOCH

CASA MATRIZ - ASUNCIÓN

Gerente General

KAREN CORONEL

Asistente Comercial

LIBRADA CUEVAS

Administradora

LAURA BENITEZ

Asistente Administrativo

JONATHAN GARCÍA

OFICINA REGIONAL - CIUDAD DEL ESTE

Gerente Regional

CAROLINA ECHAGÜE

Asistente Administrativa

NORMA BENÍTEZ

Auxiliar Administrativo

CÉSAR ROMÁN

Auxiliar de Mantenimiento

TEODORA MONZÓN



The Paraguayan American Chamber of Commerce

PRESIDENTES HONORARIOS

Su Excelencia, el Embajador de los Estados Unidos

James H. Thessin

Asunción, República del Paraguay

Su Excelencia, el Ministro de Industria y Comercio

Francisco Rivas

Asunción, República del Paraguay

Su Excelencia, el Embajador de la República del Paraguay

Rigoberto Gauto

Washington DC - Estados Unidos

EX PRESIDENTES

1981	Sr. José E. Fernández
1983	Sr. James Baker (+)
1984	Sr. Desiderio Enciso (+)
1985	Sr. Galo Egüez
1986	Dr. Guillermo Peroni
1987	Dr. Martín Burt
1989	Sr. José E. Fernández
1991	Dr. Rodolfo Vouga Müller
1992	Dr. Carlos T. Mersán
1993	Arq. Hugo Aranda
1994	Sr. Werner Baertschi
1995	Dr. Daniel O. Elicetche
1996	Ing. Angel Auad C.
1997	Sr. Franklyn Winston Kennedy
2000	Dra. Graciela Narvaja Jones
2002	Lic. Jorge Aníbal Goldenberg
2004	Lic. Roberto Chihan Salomon
2006	Lic. Graciela Garay
2008	Arq. Víctor González Acosta
2010	Abog. Luis A. Breuer, LLM.

MENSAJE DEL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO



Apreciados Socios, Distinguidos Presidentes Honorarios, Miembros de la Comisión Directiva, Amigos:

Al concluir mi mandato como Presidente de la Cámara, quisiera primeramente tomar esta oportunidad para agradecer inmensamente a los miembros de la Comisión Directiva por su gran trabajo y dedicación a lograr los desafiantes objetivos que la Cámara Americana se ha propuesto. Mis colegas Directores han dedicado innumerables horas de gestión y han hecho una gestión impecable que hoy dejamos como legado.

Durante el año 2011, mediante los Comités de Trabajo y nuestro comprometido Staff, hemos desarrollado actividades que han contribuido a la promoción del comercio y las inversiones, pero además, han fortalecido el posicionamiento de la Cámara como la comunidad de negocios más importante del país.

Por mencionar algunas de ellas, nuestra participación en los Congresos Hemisféricos de CAMACOL y AACCLA nos han permitido interactuar con los miembros contraparte de la Red, con referentes en el área comercial y con Congresistas Norteamericanos, para exponer y sumarlos a nuestra lucha por mayores beneficios arancelarios, buscando así aumentar el Comercio con los Estados Unidos.

En el ámbito local, conjuntamente con la Embajada de los Estados Unidos, AMCHAM ha tenido un rol protagónico para facilitar la participación de empresas americanas en la EXPO 2011. Así mismo, los almuerzos de negocios y eventos no han sido pocos, y la participación de los socios en ellos ha sido muy agradable.

En cuestiones de Propiedad Intelectual, AMCHAM ha desarrollado durante el año 2011, la 2da Edición del concurso de ensayos "Mentes Innovadoras para el Desarrollo", liderado por el Comité de Propiedad Intelectual. El tema ha sido la Falsificación de Medicamentos y los ganadores del concurso han sido galardonados y reconocidos ante un jurado sumamente capaz y criterioso.

Nuestra Oficina Regional en el Alto Paraná, con sede en Ciudad del Este, ha desarrollado también actividades y alianzas que ya son apreciadas por los socios de la región. Nos queda aún mucho que crecer en esta zona, y estamos seguros que los futuros directores continuarán apoyando el progreso de esta oficina.

La Fundación Cámara de Comercio Paraguayo Americana ha desarrollado, entre otras actividades, Seminarios de Educación Económica en varias zonas del país, mediante el apoyo financiero de USAID. Además, ha mantenido una estrecha relación con su socia, el Centro Cultural Paraguayo Americano, para el emprendimiento conjunto de Enseñanza de Inglés en la región del Alto Paraná.

Si bien fueron tiempos de intenso trabajo y productividad, aún tenemos grandes desafíos por delante, aunque también contamos con el apoyo de los socios y amigos de la Cámara, lo que sin duda logrará superar ampliamente nuestras metas.

Finalmente, les agradezco la oportunidad de servir a tan distinguida institución. Luis A. Breuer Presidente 2010 - 2012

COMITÉS ASESORES DEL DIRECTORIO

Comité de Comercio e Inversiones

Chair: Adolfo Pick (Total Cargo S.R.L. y REMAR S.R.L.)

Desarrolla actividades y políticas que tienden a fortalecer el ambiente de negocios, promover el comercio y las inversiones, identificar nichos de mercado y oportunidades para los socios.

Comité de Propiedad Intelectual

Chair: Maricel Ibáñez (BAT)

Formula programas y proyectos que ayuden a mejorar las iniciativas para combatir la piratería y el contrabando. Realiza encuestas y estudios de impacto en materia de Propiedad Intelectual. Colabora de cerca con la Embajada de Estados Unidos y AACCLA en los temas relacionados.

Comité de Comunicaciones y Publicaciones

Chair: Elizabeth Kolling (Cellular S.A.)

Se enfoca permanentemente en brindar información a los socios y delinear la mejor comunicación de las ponencias e iniciativas de la Cámara antes los medios de prensa, la comunidad de negocios y el público en general. Colabora en el desarrollo del Directorio de Socios y en la edición del Newsletter AmCham Reports así como del sitio web y la imagen corporativa de la Cámara.

Comité Laboral

Chair: Hugo Rodríguez Alcalá (Pivot)

Asesora al Directorio en materia de legislación laboral. Organiza charlas en materia de recursos humanos para socios de la Cámara. Supervisa la planificación y ejecución de las Ferias de Empleo.

Comité de Asuntos Legales

Chair: Carlos Mersán (Estudio Mersán Abogados)

Revisa y dictamina acerca de los contratos, acuerdos y convenios que celebra la Cámara con otras instituciones, ofrece sus opiniones acerca de las posturas de la Cámara sobre diversos temas que requieran una previsión jurídica y es órgano de consulta del Equipo Ejecutivo y del Directorio.

Comité de Administración y Finanzas

Chair: Daniel Elicetche (Socio Individual)

Supervisa la ejecución presupuestaria y el manejo de los fondos, aconseja al Directorio sobre la política salarial, fiscal y contable.

Coordinación de Eventos

Marta Narvaja (Socia Individual)

INSTITUCIONES DE PERSONERÍA JURÍDICA PROPIA CON SEDE EN LA AMCHAM

Fundación Cámara de Comercio Paraguayo Americana (Fundación AMCHAM) Presidente: Roberto Chihan

Overseas Security Advisory Council (OSAC Paraguay)
Presidente: Agustín Magallanes
Conti Paraguay



The Paraguayan American Chamber of Commerce



MEMORIA DEL DIRECTORIO

Ejercicio 2011



The Paraguayan American Chamber of Commerce

PRINCIPALES ACTIVIDADES

EXPO FERIA INTERNACIONAL, JULIO 2011

Por segundo año consecutivo, la AmCham colaboró con la Embajada de los EE.UU. para participar en la Expo Feria Internacional en Mariano Roque Alonso. Nuestro Pabellón ganó el premio al "Mejor Pabellón Extranjero de la Expo 2011". El tema del Pabellón fue "Invertimos para potenciar el crecimiento del Paraguay" y los participantes mostraron su aporte al desarrollo del Paraguay en las categorías de innovación tecnológica, creación de empleos, desarrollo de recursos humanos, calidad y excelencia de servicios e productos, responsabilidad social, ambiental y fiscal, y ética en la conducta.





La entrada al Pabellón



Los representantes de las empresas participantes mostrando los certificados de haber participado en la Expo, entregados por el Embajador James Thessin y el Presidente de la AmCham Luis Breuer.



The Paraguayan American Chamber of Commerce

A continuación, la lista de las compañías que participaron del Pabellón de la AMCHAM en la EXPO 2011.

Cargill
Ford / Tape Ruvichá S.A.
Dell / Data Lab S.R.L.
Minipa / Ferretería Industrial S.R.L.
Pepsico / Pepsico del Paraguay S.R.L.
Forever Living / Forever Living Products
Paraguay S.R.L.
Kimberly Clark
Conti Paraguay S.A.

McDonalds/ Servicios Rápidos del Paraguay S.A.
Cessna / Aerocentro S.A.
One Laptop per Child / Paraguay Educa
Centro Cultural Paraguayo Americana
Paraguay Original / Programa Umbral



La AmCham donó uno de los stands del Pabellón a Paraguay Educa, ONG que implementa el proyecto una computadora por niño en el país. Se ve la Embajadora Ayalde conversando con los chicos.



El Presidente de AmCham, Luis Breuer y Sra. Ángela Silveira Arza de Breuer, en frente del stand de la Cámara.



Además, Visión Banco y la Fundación Sarakí, premiaron al Pabellón Americano por su participación en el Programa "Juntos, por una Sociedad más Inclusiva", reconociendo la labor realizada en la implementación de prácticas de inclusión durante la EXPO 2011.



Gerald McCulloch y Adolfo Pick de la AmCham, la Arq. Patricia Morinigo y Daniel Oviedo y Benjamin Pierce de la Embajada de los EE.UU. con el trofeo del Mejor Pabellón Extranjero de la EXPO.

Mentes Innovadoras para el Desarrollo - Segunda Edición

Con presencia de la Embajadora de los Estados Unidos de América, Liliana Ayalde, el Presidente de AmCham, Luis Breuer, y como invitada especial la Dra. Gladys Bareiro de Módica, Ministra de la Corte Suprema de Justicia del Paraguay, se presentó la 2da. Edición del Concurso de Ensayos "Mentes Innovadoras para el Desarrollo" sobre Propiedad Intelectual. El tema de este año fue: "La falsificación de medicamentos: implicancias y soluciones".

La iniciativa contó con la cooperación de la Embajada de los EE.UU. en Paraguay, con fondos del Departamento de Estado y forma parte de las estrategias de AmCham para combatir el fenómeno de los medicamentos falsificados en Paraguay.

Luego de una exhaustiva evaluación de más de 10 ensayos presentados, el Jurado compuesto por la Dra. Gladys Bareiro de Módica, Ministra de la Corte Suprema de Justicia y Presidenta del Jurado del Concurso; Dr. Andrés Amarilla, Decano de la Facultad de Ciencias Químicas de la Universidad Nacional de Asunción; Dr. Mario Paz de Castaing, Rector de la Universidad de la Integración de las Américas (UNIDA), y el Dr. Roberto Elias, Rector de la Universidad de Columbia del Paraguay; seleccionó a los ganadores en las siguientes categorías:

- Categoría: POST GRADO Gustavo Ignacio Rivas Martínez, de la Carrera de Estadística de la Universidad Nacional de Asunción.
- Categoría: GRADO Univ. Orlando Gabriel Cáceres Ramírez, de la Carrera de Derecho, de la Universidad Católica de Asunción.



The Paraguayan American Chamber of Commerce

El 7 de noviembre se realizó la premiación a los ganadores, quienes dieron claros ejemplos del daño que causan los medicamentos falsificados y las consecuencias que sufren los gobiernos que no toman medidas contra esta práctica.

Además del apoyo de la Embajada Americana, este proyecto contó con el patrocinio de Merck, Sharpe & Dome y British American Tabacco. Las empresas auspiciantes fueron: Estudio Abente Stewart, Asociación Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial – AIPPI, Asociación Paraguaya de Agentes de la Propiedad Intelectual – APAPI, Cámara Paraguaya de Compañías de Investigación Farmacéutica – CAPACINFAR, MARKET & SENSE, Estudio Mersán Abogados, Grupo PUNTOPY, y el Estudio Zacarías & Fernández.



VP Alejandro Conti, Gladys Bareiro de Módica, Gustavo Rivas y Kenneth Roy



VP Alejandro Conti y Ken Roy de la Embajada de los Estados Unidos, haciendo entrega de la placa de reconocimiento a la Dra. Gladys Bareiro de Módica.

Pronunciamiento de la Cámara sobre los cambios en Aduanas y la Ley de Concesiones



En un comunicado publicado en los medios, el Directorio expresó su objeccion por la remoción de Javier Contreras como Director de Aduanas y cuestionó la actitud de Diputados respecto a la decisión de reexaminar la ley de concesión de aeropuertos luego de que algunos argumentaran que la misma tuvo sanción.



The Paraguayan American Chamber of Commerce

Visita del oficial del Departamento de Comercio del Gobierno de los EE.UU.

El pasado 3 de agosto, durante la visita al Paraguay de la Sra. Ashley E. Rosen, Oficial

Encargada de Asuntos Paraguayos en el Departamento de Comercio del Gobierno de los EE.UU., el Presidente de la Cámara, Luis A. Breuer, se reunió con oficiales de la Embajada para hablar del Clima de Negocios y oportunidades para aumentar el comercio y las inversiones entre los dos países. Benjamin Pierce y Kenneth Roy de la Embajada de los EE.UU. participaron en la reunión.



Benjamin Pierce, Luis Breuer, Ashley E. Rosen y Ken Roy.

Registro Industrial



Presidente Breuer firmando el acuerdo con Ministro Rivas del MIC, el Director del IPS, ViceMinistro de Tributación y otros representantes del Gobierno.

Tras más de 2 años de trabajo en conjunto con AmCham, el Ministerio de Industria y Comercio y las demás instituciones involucradas en el Proyecto de "Formalización de la Economía" completaron los pasos necesarios para lanzar oficialmente el Registro Industrial. El evento se realizó mediante una rueda de prensa en la cual autoridades del MIC presentaron la actualización del Marco Legal y Tecnológico del Registro Industrial en línea (RIEL).

The Paraguayan American Chamber of Commerce

El Proyecto tiene como objetivos:

- Ayudar a disponer de una base de datos con información actualizada sobe la capacidad productiva del sector industrial, facilitando la creación de planes y políticas para el desarrollo industrial.
- Disponer de estadísticas que permiten efectuar análisis cuantitativos y cualitativos del sector industrial para su difusión a nivel internacional, facilitando la búsqueda de nuevos mercados.
- Difundir información oficial sobre la actividad industrial, como un servicio a los ciudadanos, particularmente al sector empresarial.





La Embajadora de los EE.UU., Honorable Liliana Ayalde, dio su último discurso ante la Cámara Americana durante un almuerzo realizado en su honor. La Embajadora habló acerca de los programas que la Embajada lleva adelante, refiriéndose a su relevancia como medios para progresar hacia la formalización de la economía como objetivo importante de los miembros de AmCham. Hizo hincapié en los proyectos realizados en forma conjunta con la Cámara como Mentes Innovadoras para el Desarrollo II. Lamentó no haber podido alcanzar su deseo de lograr el retorno al Paraguay de American Airlines. Su misión como representante del pueblo de los EE.UU. en Paraguay durante los últimos tres años concluyó en agosto 2011.



José Galeano, Alejandro Conti, Enrique Pereira, Hugo Rodríguez Alcalá, Víctor Abente Brun entre otros, participaron del evento de despedida de la Embajadora Ayalde.



The Paraguayan American Chamber of Commerce

Visita de participantes en programa CAPSTONE

El pasado 4 y 5 de agosto, Miembros del Directorio fueron invitados al Almuerzo de trabajo con 17 nuevos Generales del Ejército de los Estados Unidos que visitaron el Paraguay como parte de un curso de estudios a nivel ejecutivo: CAPSTONE. El curso es de 6 semanas, de las cuales se dedican dos semanas a visitar los países de la región con el objetivo de entender cómo se puede integrar los elementos del Poder Nacional para alcanzar las estrategias de seguridad nacional. La visita fue organizada por el Agregado Militar de la Embajada de los EE.UU. Los Directores presentes explicaron el rol y los objetivos de la Cámara e intercambiaron opiniones sobre varios temas actuales. Los siguientes destinos de su visita fueron Colombia y El Salvador antes de volver al National Defense University en Washington, D.C.



Victor Abente, Luis Boettner y otros socios asistieron.



Los socios presentes en el almuerzo son Luis Breuer, Agustín Magallanes, Hugo Rodríguez Alcala y Víctor Abente Brun.



The Paraguayan American Chamber of Commerce

FERIA DE EMPLEO



Durante el mes de noviembre, en alianza entre AMCHAM, PIVOT y la Unión Industrial Paraguaya, se realizó la XI Feria Paraguaya del Empleo en el Salón de la UIP.

(Izq. a der.) Hugo Rodríguez Alcalá; Luis Breuer, Ministro de Justicia y Trabajo Humberto Blasco Gavilán, Gustavo Volpe y Alfredo De Hollanda.

Bienvenida al Nuevo Embajador de los Estados Unidos, James H. Thessin, en el Almuerzo de Trabajo en el Sheraton Asunción Hotel.

El pasado 1 de Diciembre, la Cámara ofreció un Almuerzo de Negocios en la que se dio la bienvenida al flamante Embajador de los Estados Unidos en Paraguay, James H. Thessin.



En dicha oportunidad, el Embajador realizó una presentación sobre los objetivos propuestos durante su Misión en Paraguay. Previa a la presentación, el Dr. Luis A. Breuer ofreció unas palabras en relación al tema:

"El Embajador Thessin llega al Paraguay en un momento de singular importancia en nuestra historia. Debido a varias circunstancias nos encontramos ante un momento decisivo para coadyuvar positivamente en lograr el progreso económico de nuestro país. Existen muchas oportunidades que se encuentran al alcance de la mano, oportunidades que con pragmatismo y patriotismo pueden ser convertidas en realidad. Es este un momento propicio para el comercio en el Paraguay, para la atracción de negocios e inversiones, y al mismo tiempo de realizar cambios estructurales que dejen atrás resabios que atentan contra el libre comercio y contratación, cambios que determinen una mayor participación del sector privado en los proyectos y planes de desarrollo del Paraguay, especialmente en la construcción de la tan



The Paraguayan American Chamber of Commerce

carente y necesaria infraestructura que conecte al Paraguay interna y externamente, y sirva de base para la atracción de inversiones y el desarrollo de nuestro país. Es el momento que el estado adopte un rol que privilegie la educación y la salud, y que mediante una inteligente y eficiente regulación determine como el sector privado debe participar en sectores donde ha probado ser mas eficiente que el Estado. Tenemos la oportunidad de ser más competitivos como Nación en varios sectores y debemos tomar ese desafío muy seriamente, como verdaderas políticas de Estado, construyendo consensos.



James Thessin y Luis Breuer intercambiando saludos

Ante estas oportunidades, también existen grandes desafíos. Siendo la Cámara Paraguayo Americana una de las más importantes comunidades empresariales del Paraguay, actúa como caja de resonancia de las necesidades, expectativas y esperanzas de nuestros socios. Lastimosamente, en este orden de cosas, quizá uno de los desafíos más importantes, pero también mas ignorados de este tiempo, sea la seguridad jurídica reclamada por nuestros socios y por comerciantes, inversionistas y en general hombres de negocios, tanto de nuestro país como del exterior. La carencia de esta genera un considerable grado de temor e incertidumbre en la comunidad empresarial y es un tema que en la Cámara nos preocupa. Sin seguridad jurídica se hace mucho mas cuesta arriba atraer inversiones y negocios y desarrollar los sectores productivos de nuestro país.

Esperamos continuar con esta tradición de cooperación mutua con el Embajador Thessin".



REUNIÓN ANUAL DE AACCLA EN WASHINGTON

En la Cámara de Comercio de los Estados Unidos en Washington D.C. se realizó en Octubre 2011 la reunión anual de AACCLA a la cual AMCHAM Paraguay asistió representada por su Presidente, Luis Breuer y su Director Ejecutivo, Gerald McCulloch.



Panel discussion led by former Ambassador to Colombia, William Brownfield

Durante casi un siglo las Cámaras de Comercio Americanas (AmChams) han sido la voz más influyente de los negocios de EE.UU. en América Latina y el Caribe. Hoy, unidas en la Asociación de Cámaras de Comercio Americanas en América Latina, estas 23 AmChams representan más de 20.000 empresas y más del 80% de la inversión de EE.UU. en la región. Actuando en colaboración con la Cámara de Comercio de EE.UU. - la federación empresarial más grande del mundo - AACCLA se ha convertido en el defensor principal de negocios de EE.UU. en las Américas. AACCLA define su misión como la promoción del comercio y la inversión entre los Estados Unidos y los países de la región a través del libre comercio, libre mercado y libre empresa.

El tema general de la conferencia fue "Los EE.UU. y la Década de América Latina". La Conferencia comenzó con el Secretario General de la Organización de Estados Americanos, José Miguel Insulza, felicitando a la Cámara por su trabajo en lograr la aprobación del Congreso sobre los acuerdos de libre comercio con Colombia y con Panamá. Dijo que los Tratados de Libre Comercio (TLC) son buenos por razones económicas, políticas y sociales y ayudaría a ampliar en gran medida el comercio con América Latina, que actualmente es de un tercio de todo el comercio de EE.UU. Por otra parte, 12 de los 20 países que tienen acuerdos de libre comercio están en América Latina. Insulza también pidió a los EE.UU. involucrarse más en la lucha contra lo que todos los países de la región sufren, a saber, la pobreza, el desempleo y el tráfico ilícito de drogas, a través del desarrollo de programas para que los sectores público y privado trabajen juntos. Como la mayoría de los oradores, Insulza señaló el estado de derecho como el tema más importante en la región. En respuesta a las alegaciones de que el libre comercio es responsable de los disturbios en Chile, el Secretario General de Chile estuvo muy en desacuerdo, diciendo que el libre comercio ha significado más y mejores empleos.



The Paraguayan American Chamber of Commerce

REVISIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO



El 12 y 19 de noviembre, el Directorio se reunió para trabajar en la revisión del Plan Estratégico de la Cámara de Comercio Paraguayo Americana 2012 - 2016. Estos talleres fueron facilitados por la empresa JOBS.

PARAGUAY INVEST 2011

AmCham jugó un rol clave en la importante misión público-privada que presentó oportunidades de inversión y negocios en el Paraguay a miembros de diversos sectores de Brasil con el objetivo de atraer inversiones. La presentación Paraguay Invest 2011 se realizó en Sao Paulo el 25 de octubre ante representantes de la industria, servicios financieros, infraestructura, ingeniería, arquitectura, promoción inmobiliaria, construcción, agroindustria, industria farmacéutica, metalmecánica y corporaciones multinacionales.

La misión paraguaya estuvo integrada por representantes de REDIEX (Red de Inversiones y Exportaciones del Ministerio de Industria y Comercio), AmCham, Foro Brasil, el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, la Secretaria Nacional de Turismo y las empresas Monalisa, Nasta Publicitaria, Berkemeyer Attorney at Law, entre otras. En este momento se está considerando la repetición del evento en otras ciudades de Brasil y en Paraguay.





The Paraguayan American Chamber of Commerce

ACTIVIDADES ADICIONALES

Educación Bi-cultural

El Dr. Robert Beck, el Director de la American School of Asunción, habló en la Camara el 1 de junio sobre el tema del valor para el desarrollo de nuestros jóvenes de vivir y estudiar en otras culturas.

Ciudad del Este

El 31 de Marzo de 2011, los presidentes de la Fundación AMCHAM y del CCPA suscribieron el Acuerdo de Administración del nuevo Instituto de Inglés CCPA- Fundación AmCham que opera en Ciudad del Este desde 2010 (ex franquicia). Este proyecto conjunto pretende fortalecer la unión de las culturas de ambos países en la región del Alto Paraná, fomentar el estudio del idioma inglés y desarrollar a mediano plazo, actividades culturales y deportivas para los jóvenes de la zona.

Visita a la oficina de AmCham Ciudad del Este

Miembros del Directorio viajaron a Ciudad del Este el 18 de agosto para reunirse con

miembros de la Oficina Regional de CDE para tratar temas referentes a futuros eventos y acciones para una mayor integración de los programas. El Comité Ejecutivo de la Oficina Regional en Ciudad del Este, liderado por el Sr. Faisal Hammoud, estuvieron presentes junto con el Presidente de AmCham, Luis Breuer, y los Directores Graciela Garay, Marta Narvaja, Víctor Abente Brun y el Director Ejecutivo Gerald McCulloch.



Al finalizar la reunión asistieron a un almuerzo de trabajo organizado por AmCham Ciudad del Este en el cual, el experto de REDIEX, Nicolas Osiw, habló de "Oportunidades de Negocios de Paraguay a los EE.UU. y Beneficios de REDIEX a los Empresarios". Unos 40 socios y amigos de la Cámara asistieron a la presentación. Seguidamente, la comitiva visitó a dos socios miembros de AmCham: las fábricas Qin yi America y Factory Group S.A.



Feria de Empleo en Ciudad del Este.

El 24 de junio se realizó una edición de la Feria Paraguaya del Empleo en Ciudad del Este, en la cual participaron:

- Banco Amambay S.A.
- Banco Familiar S.A.E.C.A.
- Cargill Agropecuaria S.A.C.I.
- Chacomer S.A.E.C.A.
- Forever Living Products Paraguay S.R.L.
- H. Petersen S.A.C.I.

- Jazmin Mendoza
- Jobs S.R.L.
- Myrtha Machain Hoffman
- PKF Controller Contadores & Auditores
- Sensorium

Almuerzo de Trabajo sobre Seguridad Jurídica

"La Seguridad Jurídica y su importancia para traer inversiones" fue el tema de la exposición hecho por el **Dr. Luis María Benitez Riera, Ministro de la Corte Suprema,** en un almuerzo de trabajo ante los socios en el Salón Presidente Hayes de la AmCham el pasado 18 de mayo.

Presentación de Perspectivas Económicas

El 24 de agosto el experto en Economía Abelardo Da Paula, de la firma PricewaterhouseCoopers, hizo un análisis sobre los posibles escenarios económicos para el 2012, para asistir a los socios hacer sus planes de trabajo.

XXXII Congreso Hemisférico de Cámaras de Comercio e Industria Latinas

La Vicepresidente 2da, Graciela Garay representó a la AMCHAM en el 32° CONGRESO HEMISFERICO DE CÁMARAS DE COMERCIO E INDUSTRIAS LATINAS realizado del 1° al 4 de junio, 2011, en la ciudad de Miami. La Vicepresidente propuso que AmCham Paraguay sea sede y ejerza la presidencia de la Secretaría Permanente del 33° Congreso Hemisférico. La propuesta fue aprobada por unanimidad durante la reunión.

El tema principal entre los 20 países representados fue el aumento de la violencia ligada al contrabando y tráfico de drogas. Concluyeron que CAMACOL hablará con Congresistas de los Estados Unidos en Washington, para aumentar la ayuda para la erradicación de este flagelo.

Así mismo, la Lic. Garay participó en el Grupo de Trabajo que trató el tema de "Capacitación y Educación del Liderazgo Empresarial para el Crecimiento de la Productividad y la Competitividad". En el acta de la reunión dejó sentada "lo imprescindible es la Educación formal e informal para lograr el tipo de empresa efectiva y competitiva que necesitamos en un mundo globalizado, interconectado crecientemente por la tecnología y en interdependencia continua. Esta preparación constante y continua no ha de ser solamente para la Gerencia Superior, sino debe abarcar a toda la pirámide empresarial, ajustando los contenidos y formas a las necesidades del plantel de las empresas. Subrayar que este esfuerzo constituye la principal herramienta de progreso y que no es plenamente adecuado si no incluye a todos los niveles de la organización para logra la mejor comunicación, establecimiento de estrategias y políticas certeras, eficiencia de operaciones."

Almuerzo de Trabajo organizado por AmCham, en conjunto con DENDE y el Club de Ejecutivos

La Cámara organizó el Almuerzo de Trabajo invitando a los Doctores Manuel Ferreira, Alberto Acosta y César Barreto para realizar una presentación de las perspectivas económicas para el periodo 2011 al 2013. Los más de 220 participantes escucharon una disertación muy valiosa que ha servido de herramienta para planificar las actividades de sus negocios.

Asamblea Ordinaria de AmCham

El 14 de abril 2011 se realizó la Asamblea Ordinaria con presencia de más de 40 socios. Se aprobó por unanimidad la gestión del Directorio durante el ejercicio 2010, aprobándose la Memoria y el Balance General al 31/12/2010. Fueron electos nuevos integrantes del Directorio y síndicos quedando conformada la Directiva de la Cámara para el ejercicio 2011 / 2012.

RESUMEN DE EVENTOS PRINCIPALES 2011

Febrero:

- Desayuno de trabajo con el Viceministro del Interior, Carmelo Caballero, y el Sub Comisario de la Policía Nacional César Pérez, sobre el tema de 911, organizado por OSAC.
- La Fundacion AMCHAM fue beneficiada con una donación de USAID para la implementación de un programa de capacitación en economía para jóvenes emprendedores y micro empresarios de todo el país.

Marzo:

- Lanzamiento de la segunda edición del Concurso de Ensayos "Mentes Innovadoras para el Desarrollo: Falsificación de Medicamentos," con la presencia de la Embajadora Liliana Ayalde y la Profesora Doctora Gladys Bareiro de Modica, Ministra de la Corte Suprema.
- Pronunciamiento de la Cámara sobre los cambios en Aduanas y la Ley de Concesiones. El Directorio objetó en los medios de comunicación la remoción de Javier Contreras como Director de Aduanas y cuestionó la actitud de Diputados respecto a la decisión de "reexaminar" la Ley de Concesiones de Aeropuertos.
- Ciudad del Este: El 31 de marzo los Presidentes de la Fundacion y del Centro Cultural Paraguayo Americano suscribieron un acuerdo de administración del nuevo instituto de Inglés CCPA FUNDACION AMCHAM. Este proyecto pretende fortalecer la cultura de ambos países en esta región, fomentar el estudio del idioma inglés y desarrollar a mediano plazo actividades culturales y deportivas para los jóvenes de zona.

Abril:

- VIII Feria de Empleo organizada en conjunto con Pivot.
- Asamblea Ordinaria de la AmCham.
- Fundación: Conclusión del primer modulo del "Programa Capacitación en Economía Básica para Microempresarios y Jóvenes Emprendedores".
- Lanzamiento de Mentes Innovadoras en Ciudad del Este, con la Embajadora Liliana Ayala.

Mayo:

- Almuerzo de trabajo con el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Dr. Luis Mario Benítez Riera.
- Reunión entre el Directorio y altos oficiales de Rio Tinto Alcan.

Junio:

- Feria de Empleo en Ciudad del Este.
- Almuerzo de Trabajo con los Doctores Cesar Barreto, Alberto Acosta y Manuel Ferreira sobre perspectivas económicas 2011 2013.
- La Vicepresidente Graciela Garay representó la Cámara en el Congreso Hemisférico de CAMACOL en Miami.
- Almuerzo de Trabajo con la Embajadora de los EE.UU. Liliana Ayalde en la Cámara.

Julio:

- Colaboración con la Embajada de EE.UU con el Pabellón en la Expo Feria en Mariano Roque Alonso.
- Feria de Empleo en Encarnación

Agosto:

- Almuerzo de trabajo con experto de PricewaterhouseCoopers, Abelardo Da Paula, sobre perspectivas para 2012.
- Visita y recepción con 17 miembros del Ejército de los EE.UU.
- Reunión / Almuerzo con Ashley Rosen, del Departamento de Comercio de los EE.UU.

Setiembre:

- Planificación para evento de Paraguay Invest en Sao Paulo
- Firma de un convenio sobre Mediación con la Camara Nacional de Comercio y Servicios de Paraguay y el Centro de Arbitraje y Mediación Paraguay.

Octubre:

- Participación por parte del Presidente Luis Breuer en reunión de AACCLA (Association of American Chambers of Commerce in Latin America) en Washington, D.C.
- Desayuno de Trabajo sobre precios de transferencia en el Paraguay por el experto argentino Dr. Daniel Rybnik.
- Paraguay Invest 2011: Participación del Presidente Luis Breuer en la reunión el 25 de octubre en Sao Paulo, donde estuvieron también representados líderes Brasileños y Paraguayos de los sectores de la industria, servicios financieros, infraestructura, ingeniería, arquitectura, promoción inmobiliaria, construcción, agroindustria y más.

Noviembre:

- Premiación Mentes Innovadoras para el desarrollo: Falsificación de Medicamentos ".
- Reuniones del Directorio para revisar el Plan de Negocios 2012 2016, los días 12 y 19 de noviembre, con el Facilitador Kelo Kriscovich, de JOBS.
- XI Feria de Empleo en la UIP.

Diciembre:

- Almuerzo de Trabajo con el Embajador James H. Thessin de los EE.UU.
- Presentación sobre seguridad personal, organizada por OSAC
- Brindis fin de año.



The Paraguayan American Chamber of Commerce



BALANCE GENERAL Y ESTADO DE RECURSOS Y ACTIVIDADES

Ejercicio 2011

INFORME DEL SÍNDICO

Asunción, 18 de abril de 2011.

Señores Socios de la **Cámara de Comercio Paraguayo Americana** <u>Presente</u>

En mi carácter de Síndico de la Cámara de Comercio Paraguayo Americana me permito rendir el siguiente informe con relación a la Memoria del Directorio, el Balance General al 31 de diciembre de 2011 y el Estado de Recursos y Gastos correspondientes al ejercicio finalizado en esa misma fecha, documentos que han sido presentados a mi estudio y consideración.

Asistí a las reuniones del Directorio, recabé la información que consideré necesaria respecto a las actividades de la Cámara y cumplí con todos los aspectos aplicables establecidos en el Código Civil.

Mi examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Paraguay, con el alcance y oportunidad que aconsejaban las circunstancias y se circunscribió a la razonabilidad de la información significativa de los documentos examinados y su congruencia con la restante información sobre las decisiones institucionales de las que he tomado conocimiento, expuestas en actas del Directorio de la Cámara de Comercio Paraguayo Americana, así como la adecuación de dichas decisiones a la Ley y a los estatutos de la Institución.

En mi opinión, los estados contables de la Cámara de Comercio Paraguayo Americana demuestran razonablemente, en todos sus aspectos significativos, su situación patrimonial y financiera al 31 de diciembre de 2011 y la evolución de los recursos y gastos durante el ejercicio finalizado en esa misma fecha, de acuerdo con normas de contabilidad generalmente aceptadas en Paraguay.

Asimismo he examinado la Memoria del Directorio correspondiente al ejercicio – 2011, finalizado el 31 de diciembre de 2011 y, habiendo obtenido al respecto todas las informaciones y explicaciones que he considerado necesarias, no tengo observaciones que formular, por lo que recomiendo a los Señores Asociados de la Cámara, la aprobación de los documentos que fueran sometidos a mi revisión.

Atentamente,

Dr. Daniel O. Elicetche Síndico Titular



The Paraguayan American Chamber of Commerce

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO

ACTIVO ACTIVO CORRIENTE	al 31 de diciembre de 2011
Caja y bancos	413.918.709
Cuentas a cobrar	98.062.900
(-) Previsión sobre cuentas a cobrar	(37.643.612)
	474.337.997
Otros créditos	40.369.210
Gastos Anticipados	128.174.170
	168.543.380
Inversiones	115.300.008
inversiones	115.300.008
Total activo corriente	750 101 205
Total activo corriente	758.181.385
ACTIVO NO CORRIENTE	0.404.004.000
Bienes de uso	2.104.234.283
(-) Depreciaciones acumuladas	(423.259.660)
	1.680.974.623
Total activo no corriente	1.680.974.623
TOTAL ACTIVO	2.439.156.008
PASIVO CORRIENTE	
Deudas comerciales	464.736.377
Cuotas cobradas por anticipadas	3.293.100
Deudas sociales	2.489.794
Deudas Financieras	3.244.201
Otras cuentas a pagar	145.178.514
	618.941.986
Total pasivo corriente	618.941.986
DIFERENCIA ENTRE ACTIVOS Y PASIVOS	
Patrimonio Institucional	296.117.452
Reserva de revalúo	1.034.319.860
Superávit acumulados	465.118.811
Superávit del período	24.657.899
	1.820.214.022
Total de diferencia entre activos y pasivos	1.820.214.022
Total pasivo y diferencia entre activos y pasivos	2.439.156.008

ESTADO DE RECURSOS Y ACTIVIDADES CONSOLIDADO

Recursos Operativos	al 31 de diciembre de 2011
Recursos Sociales	
Cuotas sociales	861.150.204
Eventos sociales	591.232.071
Total de Recursos Sociales	1.452.382.275
Recursos Proyectos	
Honorarios de Administración	20 270 557
Otros Proyectos	30.379.557
Total Recursos Proyectos	726.643.563 757.023.120
Total de Recursos Operativos	2.209.405.395
GASTOS	
Gastos Operativos	
Gastos Sociales	
Eventos sociales	(472.895.488)
Reuniones institucionales	(17.129.455)
Otros Gastos Sociales	(12.911.250)
Total de Gastos Sociales	(502.936.193)
Control Administration	
Gastos Administrativos	
Gastos del personal	(476.837.859)
Impresos, papelería y útiles	(10.453.626)
Alquileres pagados y otros de mantenimiento Servicios contratados	(24.467.911)
	(179.196.633)
Gastos generales Depreciaciones de bienes de uso	(257.051.517)
Gastos de cobranza	(88.186.003)
Impuesto a la Renta	(28.909.090)
Total Gastos Administrativos	(3.200.988) (1.068.303.627)
	(1.008.303.027)
Gastos Proyectos	
Egresos relacionados al proyecto Mentes	(73.176.497)
Egresos relacionados al proyecto PFE	(653.467.066)
Total gastos proyectos	(726.643.563)
Total gastos Operativos	(2.297.883.383)
Resultado Operativo del Periodo	(88.477.988)
Recursos y gastos no operativos	
Recursos y gastos no operativos	113.135.887
Total recursos y gastos no operativos	113.135.887
Diferencia entre recursos y gastos del período	24.657.899



The Paraguayan American Chamber of Commerce



CÁMARA DE COMERCIO PARAGUAYO - AMERICANA

Oficina Central:

25 de Mayo Nro. 2090 c/ Mayor Bullo, Asunción Tel.: (+595 21) 222 160

Oficina Regional:

Av. Boquerón Nro. 152 - 2do. Piso, Ciudad del Este Tel.: (595 61) 512 287

www.pamcham.com.py